



博学·护理系列

HULIXILIE · LAONIAN JIEHU JIAOCHENG

HULIXILIE · LAONIAN JIEHU JIAOCHENG

老年介护教程

主编 熊仿杰 袁惠章



复旦大学出版社

www.fudanpress.com.cn

HULIXILIE • LAONIAN JIEHU JIAOCHENG

HULIXILIE • LAONIAN JIEHU JIAOCHENG



责任编辑 王晓萍

封面设计 马晓霞

ISBN 7-309-05051-7



9 787309 050516 >

R • 951 定价: 30.00元



博学·护理系列

HULIXILIE · LAONIAN JIEHU JIAOCHENG

HULIXILIE · LAONIAN JIEHU JIAOCHENG

老年介护教程

名誉主编 谢丽娟

主 编 熊仿杰 袁惠章

副 主 编 叶家宪 陈毅俊 孙红英

编 者 (按姓氏笔画排列)

丁 燕 卜琴芳 凡 芸 王 芳 王君俏 卞植琳

叶家宪 乐晓平 朱雅萍 刘秀芳 许梅珍 孙金香

杨莉萍 邱 瑾 余正洁 张怀健 张惠芬 张静芬

陆蕴芸 陈毅俊 胡惠芬 梁 红 魏 彬

学术秘书 魏 彬 张静芬 殷 洲

复旦大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

老年介护教程/熊仿杰,袁惠章主编. —上海:复旦大学出版社,2006.8

(博学·护理系列)

ISBN 7-309-05051-7

I. 老… II. ①熊…②袁… III. 老年医学:护理学-教材 IV. R473

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 069059 号

老年介护教程

主编 熊仿杰 袁惠章

出版发行 复旦大学出版社 上海市国权路 579 号 邮编 200433
86-21-65642857(门市零售)
86-21-65118853(团体订购) 86-21-65109143(外埠邮购)
fupnet@fudanpress.com <http://www.fudanpress.com>

责任编辑 王晓萍

总编辑 高若海

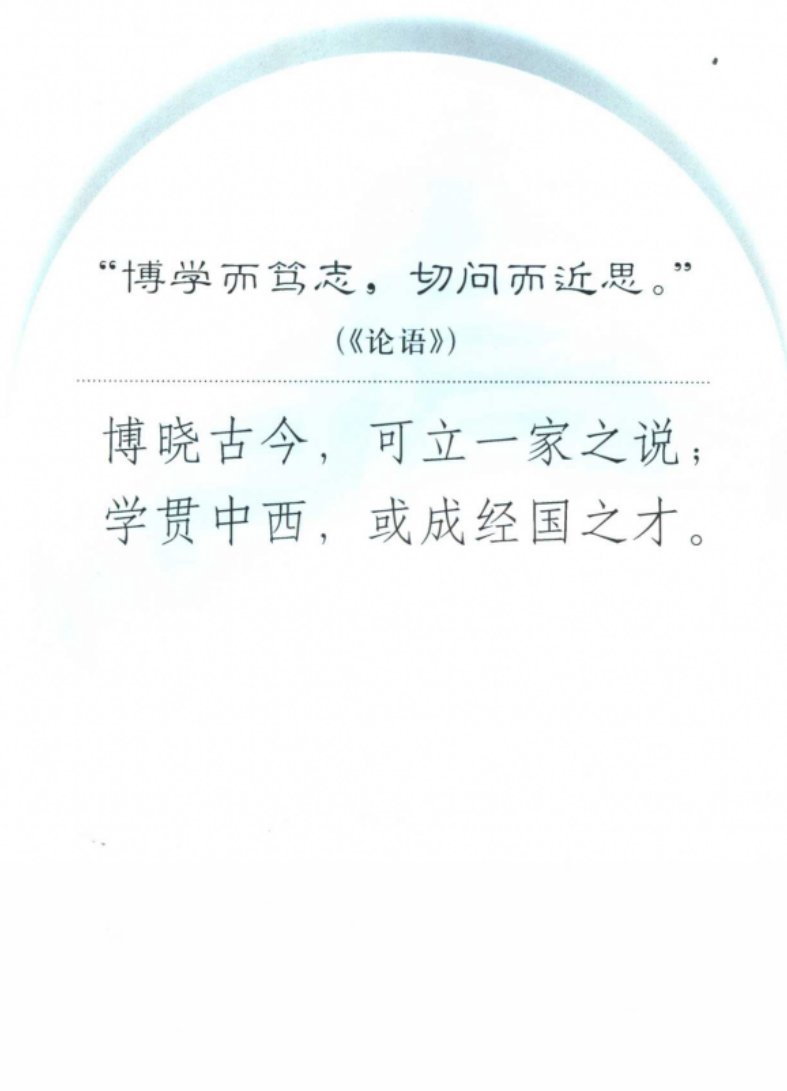
出品人 贺圣遂

印刷 上海复文印刷厂
开本 787×1092 1/16
印张 16.75 插页 3
字数 407 千
版次 2006 年 8 月第一版第一次印刷
印数 1—4 100

书号 ISBN 7-309-05051-7/R·951
定价 30.00 元

如有印装质量问题,请向复旦大学出版社发行部调换。

版权所有 侵权必究



“博学而笃志，切问而近思。”

(《论语》)

博晓古今，可立一家之说；
学贯中西，或成经国之才。

复旦博学 · 复旦博学 · 复旦博学 · 复旦博学 · 复旦博学 · 复旦博学 · 复旦博学



插页图 1-1 日本冈山旭川庄厚生专门学院



插页图 1-2 日本冈山旭川庄厚生专门学院母子像



插页图 10-1 有扶手的坐式便器



插页图 16-1 日本岡山旭川庄敬老院

内 容 提 要

本书共分16章。第一章概述了红十字运动的基本知识,以期让读者对国际和中国的红十字事业有一个全面整体的概念,充分领会“人道、博爱、奉献”的红十字精神。第二章至第五章,从日本老年介护的发展史中,阐述了介护的理念和特点,针对国内外老年介护的现状,对老年社会问题、老年福利等进行了探析,书中特别介绍了日本老年介护保险制度的成功经验,也对中国老龄福利进行了分析与展望。第六章至第十四章,围绕上海老年护理现状与发展,从各个层面分别对老年人常见疾病与康复介护、老年心理学、与老人沟通护理、老年人营养与饮食、访问介护及老年人业余文化娱乐活动指导等进行了阐述;同时,又根据老年介护的工作特点,系统介绍了沐浴、饮食、排泄及视觉障碍等老年介护技术。第十五章至第十六章,描述了老人介护计划的制定与评价,并以个案的形式进行讨论与分析。全书结构新颖、内容丰富、层次清晰,突出以人为本的介护理念。

老年介护是一门新兴的、年轻的学科,本书的出版填补了国内此领域的空白。本书可作为培养社区、家庭及康复中心老年介护工作人员的教材,又可作为从事老年临床护理工作人员的教学参考书。

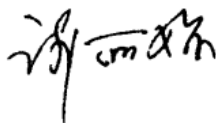
序

人口老龄化已是发达国家面临的大问题,也是我国,尤其是率先进入老龄化城市的上海的现实问题。1993年以来,上海市户籍人口自然变动出现了负增长,老龄人口持续上升。2004年本市60岁及以上老龄人口的比重是19.3%。根据有关方面推测,2005~2015年,上海市老龄人口的比重将上升到近30%。老年人,包括亚健康老人、老年病人以及痴呆和残障等老人,他们需要家庭关怀、社区协助,更需要社会支持。但现有的养老机构和老年医疗机构与需求存在极大的差距,尤其是专业护理人数严重不足,更缺乏以人为本的个性化护理。老年问题的日益突出,提示我们红十字会和红十字工作者应该积极、主动地为老年护理培训队伍。

日本冈山旭川庄是一所主要为老年人服务的综合福利机构,其负责人江草安彦先生是“上海市荣誉市民”。日本的老年介护学是护理学的重要分支,主要承担家庭、医院、社区中亚健康老人和患病老人的心理、康复、生活等护理工作。2004年以来,上海市红十字会与旭川庄联合举办老年介护培训班,至今已有120多名老年护理人员参加培训。今天与大家见面的《老年介护教程》,是以上海市的老年护理实际需要融合了日本老年介护的理念和操作经验而编著的。本书各篇通俗易懂,操作性强,可供作培训教材,也可供老年护理工作者自学所用,对老年人的家庭也有一定的辅导意义。

每当一个个婴儿“呱呱”来到人世时,人们都欣喜地迎接。我们也热切希望,每一位老人都能得到关爱,病痛因悉心护理、抚慰而消,寿终时能带着满足和爱平静地离开人间。

上海市红十字会会长



2006年7月

前 言

老年介护是一门新兴的、年轻的学科。她源于护理学而有别于护理学,她是以护理学基本理论和技能为基础,以其独特的专业基本理论和技术,集社会学、心理学、护理学及人体功能与疾病、病理学等多种交叉学科理论与实用技能于一体,在老年健康保健、福利及卫生事业发展中占有重要比重的专业性学科,体现了红十字人道、博爱之理念。

本教材根据日本冈山旭川庄厚生学院关于《老年介护》培训的教学计划,引入日本老年介护的理念与技术。同时,又针对上海老年护理发展的现状,总结了国内老年护理的实践经验,论述了老年介护的基本理论、实用技术及介护操作技术。

自2003年起,上海市红十字会与日本冈山旭川庄建立了老年介护人员培训的合作项目,有计划地培训了一批又一批老年介护的工作人员。参加本书编写的作者是中日双方合作项目中第一批培训的师资,均来自于上海老年护理工作第一线的护理骨干及资深教师。作者们怀着满腔热情,努力学习,勤于思考,字里行间凝聚了多年来丰富的临床老年介护工作的学习心得。

中日老年介护的合作项目得到了中华人民共和国科技部、上海市政府科学技术委员会、上海市人民对外友好协会、上海医药高等专科学校/上海交通大学医学院附属卫生学校,以及上海市、各区红十字老年护理医院的大力支持,深表谢意。魏彬(上海市红十字会)、高级讲师张静芬及陈毅俊(上海医药高等专科学校/上海交通大学医学院附属卫生学校)、主管护师杨莉萍(上海市红十字遵义老年护理医院),他们为本项目的实施及本书的编写付出了辛勤的劳动;复旦大学出版社的领导与编辑为本书出版给予了大力帮助,谢丽娟会长在百忙之中亲自为本书作序,在此,一并致谢意。

让我们共同为中国老年介护事业的发展做出不懈的努力。

主 编

2006年6月

目 录

第一章 “红十字”运动基本知识	(1)
第一节 国际红十字运动简介	(1)
第二节 中国红十字事业	(6)
第二章 介护概论	(13)
第一节 介护理念	(13)
第二节 日本介护发展史	(17)
第三节 介护与看护的区别	(19)
第四节 介护教育概况	(23)
第三章 介护和护理人员的职业道德	(27)
第一节 概述	(27)
第二节 护患权利与义务	(28)
第三节 护理人员的荣誉与幸福	(33)
第四节 护理道德修养	(38)
第四章 老年社会问题探析	(42)
第一节 老年社会学相关理论	(42)
第二节 老年人社会角色的转变与适应	(44)
第三节 社会人口老龄化的策略	(49)
第五章 老年人福利	(60)
第一节 社会福利制度	(60)
第二节 日本介护保险制度	(73)
第三节 日本介护保险制度对中国老年人福利的启示	(78)
第六章 老年人常见疾病	(80)
第一节 正常老年人的生理特点	(80)
第二节 老年人常见疾病	(82)
第三节 老年人急症的初步紧急处理	(95)
第四节 安全护理常识	(99)
第七章 精神医学(认知症)	(105)
第一节 概述	(105)
第二节 发病状况	(106)
第三节 临床表现	(107)
第四节 诊断标准	(110)
第五节 介护要点	(114)
第八章 老年心理学	(117)

第一节	老年心理学相关理论	(117)
第二节	影响老年人心理的因素及健康心理的促进	(119)
第三节	老年人常见的心理问题与介护	(126)
第四节	老年痴呆患者常见的心理表现与介护	(129)
第九章	老年沟通护理	(136)
第一节	影响老年人沟通的因素	(136)
第二节	老年人沟通方式的特点	(139)
第三节	对老年人进行健康教育的技巧	(143)
第十章	介护技术	(148)
第一节	介护技术中的人体力学原理	(148)
第二节	饮食介护	(150)
第三节	排泄介护	(155)
第四节	个人卫生(沐浴)介护	(158)
第五节	移动介护	(159)
第六节	介护器具介绍	(163)
第七节	常用介护技术操作	(170)
第十一章	康复概论	(175)
第一节	康复介护概述	(175)
第二节	康复医学基础	(179)
第三节	社区常见病、伤、残者及术后病人的康复介护	(184)
第十二章	老年人业余文化娱乐生活指导	(197)
第一节	老年人体格锻炼的意义	(197)
第二节	不同状态老年人体格锻炼方式的选择	(201)
第三节	老年人户外活动锻炼的形式	(207)
第十三章	老年人正常营养需要与饮食	(210)
第一节	老年人的营养需要	(210)
第二节	健康老年人的饮食选择	(220)
第三节	老年人的饮食配制	(222)
第十四章	访问介护	(227)
第一节	访问介护总论	(227)
第二节	日本访问介护的工作状况	(232)
第三节	上海社区居家护理的现状	(238)
第十五章	老年人介护计划制定与评价	(243)
第一节	老年人介护的评估	(243)
第二节	介护计划制定	(244)
第三节	介护计划实施与评价	(245)
第四节	老年人介护计划制定与评定	(247)
[附]	介护认定调查表	(250)
第十六章	个案分析	(256)

第一章

“红十字”运动基本知识

第一节 国际红十字运动简介

一、红十字运动的诞生、发展及机构职能

(一) 红十字运动的诞生

红十字运动起源于战争救护,瑞士人亨利·杜南(1828~1910)是红十字运动的创始人。在亨利·杜南之前就有从事战场救护的先驱者,最著名的是弗洛伦斯·南丁格尔。

南丁格尔是英国人,从事护理工作,是护士职业的创始人。1854~1856年,英、法、土耳其联军与沙皇俄国在克里米亚交战,由于没有护士且医疗条件极差,英军伤病员死亡率高达42%。在这种情况下,南丁格尔率领38名护士奔赴战地医院,改进护理工作。1863年在伦敦创办了世界上第一所护理学校,推动了西欧乃至世界各地护理工作和护士教育的发展。所以,国际护士会于1912年把南丁格尔的生日5月12日定为国际护士节;国际红十字会与红新月会博物馆把南丁格尔与她同时代从事过战争救护的尼古拉·皮罗戈夫(Nicolai Pirogov,俄国人)、克拉拉·巴尔顿(Clara Barton,美国人)同称为红十字运动的先驱。所以,每年给各国最优秀的护士授予南丁格尔奖章的工作,亦由红十字国际委员会和各国红十字会(红新月会)主办。

亨利·杜南原是瑞士日内瓦的一个商人。1859年6月24日,奥地利陆军与法国-撒丁联军激战于意大利北部村庄索尔弗里诺,因缺乏医疗救护,士兵伤亡惨重,约有4万多名受伤或垂死的人被遗弃在战场。杜南路过此地,为此惨相所震惊,立即停驻在邻近的卡斯蒂寮村,组织村民进行力所能及的救护,并安排当地一所教堂作为临时救护所,与法军军部总监取得联系,释放数名奥军军医俘虏,负责治疗工作,并劝导双方医护人员不带成见地医治所有的伤病员。

这次经历深深触动了杜南的良知和思维,他回到日内瓦立即撰写了《索尔弗里诺回忆录》,把在索尔弗里诺见到的一切情景,以直观感人的方式叙述出来。1862年,《索尔弗里诺回忆录》的出版在欧洲引起强烈反响。杜南在书中提出了两项重要建议:一是在各国设立全国性的志愿伤兵救护组织,平时开展救护技能培训,战时支援军队医疗工作;二是签订一份国际公约给予军事医务人员和医疗机构及各国志愿的伤兵救护组织以明确中立的地位。

杜南的这个设想,首先得到日内瓦的4位知名的公民——日内瓦公共福利会会长莫瓦尼埃(G. Moynier)、杜福尔(G. H. Dufour)将军、阿皮亚(L. Appia)医生和莫诺瓦(T. Maunoir)医生的赞赏和支持,于1863年初与杜南一起成立“伤兵救护国际委员会”(即

所谓的“五人委员会”，图 1-1），1875 年改名为“红十字国际委员会”。



图 1-1 红十字会创始人

杜南为实现其理想，在“伤兵救护国际委员会”成立后，继续努力向欧洲一些国家的君主和政府呼吁，陆续建立了 17 个伤兵救护国家委员会。1864 年 8 月 8 日，12 国在日内瓦召开了一次国际会议，共同签署了《关于改善占地陆军伤者境遇之日内瓦公约》，使红十字工作成为一个国际性的运动开始运作起来，使国际红十字运动成为国际公认的从事人道主义工作的组织，并得到国际法的保障（图 1-2）。

1859 索尔弗里诺战役



亨利·杜南

1862 《索尔弗里诺回忆录》出版



签署第一份日内瓦公约

1863 伤兵救护国际委员会（即现在的红十字国际委员会）成立，采用白底红十字标志



1919 

红十字协会（现在的“红十字会与红新月会国际联合会”）成立

1929 红新月确认为本运动组成部分的其中一个正式标志



1965 红十字运动基本原则正式宣布



1986 红十字运动正式称为国际红十字与红新月运动

图 1-2 红十字会标志的沿革

（二）红十字与红新月运动的理想

红十字运动是人道主义的产物。从历史上看，虽然杜南不是第一个主张在战争中采取

人道措施的人,然而,把战争中采取人道措施的想法变成长远和广泛影响力的国际人道主义法,却是杜南所倡导和推动起来的。杜南的伟大之处,在于他尊重人的生存权利,并认为应以不存歧视的态度向一切受苦的人提供救助。从而为广义的人道主义理想,即为红十字的基本理念奠下基石,又为后来的国际人道主义法的建立奠定了基础。

杜南之所以具有这种广义的人道思想而又为当时的社会所接受,则与“文艺复兴”后的欧洲社会思想潮流有密切的关系。

经过 140 多年的实践,红十字运动的内涵可以概括为以下 3 点:①以倡导和弘扬人道主义为基本宗旨;②以改善最受损害群体的境况为基本目标;③以坚持人道、公正、中立、独立、统一、普遍和志愿服务七项基本原则为红十字行动的基本准则。

国际红十字和红新月(伊斯兰国家使用的名称)运动提出本运动所信奉的箴言:“战时行善”和“通过人道获致和平”,表达了红十字运动的理想。在中国红十字会的旗帜上鲜明地写着:“人道、博爱、奉献”6 个大字,简明地表达了红十字运动的理想。

(三) 红十字组织机构

整个红十字运动由 3 个部分组成:①全世界约有 179 个获得正式承认的国家红十字会和红新月会(简称国家红会);②红十字会与红新月会国际联合会(简称国际联合会);③红十字国际委员会(简称国际委员会)。这三大成员的职权所涉及的范围与实务虽然各有不同,但他们都是按照本运动的基本原则,朝着同一目标,向同一方向前进的。因此,这些机构都不是单独的个体,而是互有关联的整体组织。

1. 红十字国际委员会及其职权 红十字国际委员会前身是 1863 年由亨利·杜南等 5 位日内瓦公民组成的“伤兵救护国际委员会”,1875 年改名为“红十字国际委员会”,委员会成员全部由瑞士籍人士担任。主要负责武装冲突或动乱局势中对受害者的保护与救助工作,以及国际人道法的修订和传播工作。具体承担的任务:在武装冲突中的救济和医疗援助;探视战俘及因安全原因被逮捕和拘留的人们;帮助离散家人建立通信联系并使其团圆等。

红十字国际委员会具有国际法人身份,在履行职责时可直接与各国政府打交道。

2. 红十字会与红新月会国际联合会及其职权 红十字会与红新月会国际联合会是由各国红十字会与红新月会组成。创始人是美国红十字会的一位领导人亨利·戴维逊。他在 1919 年召集了一次国际医学大会,倡议“把不同国家的红十字会联合起来,形成一个类似于国际联盟的组织,发起一个持久的和世界性的运动来提高卫生水平,防止疾病和减轻痛苦。”他的倡议得到了响应。总部设在日内瓦。主要任务:各国红十字会与红新月会之间的联络、协调和研究工作;促进红十字事业的发展;向自然灾害受害者提供援助(图 1-3)。

1995 年,国际联合会在联合国获得观察员身份,属于国际非政府组织。

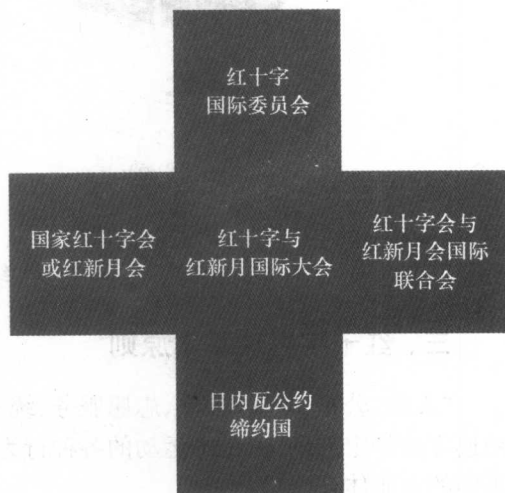


图 1-3 国际红十字会与各国红十字会关系

国际联合会的最高机构是大会,每个国家红十字会在大会上有一票表决权,通常每2年举行一次。

3. 各国红十字会与红新月会及职权 主要负责开展本国的红十字会各项活动。

二、红十字标志的产生和使用原则

红十字标志是红十字运动的象征,体现着当今世界的人道与同情。

1. 标志的产生和发展 红十字标志采用白底红十字的形状,其含义一是向瑞士国表示敬意,二是应该感谢杜南。红新月标志是伊斯兰国家使用的代替红十字的标志,1929年得到确认。

2. 标志的含义和使用

(1) 保护性:主要在武装力量冲突的情况下,供医疗机构及其工作人员、红十字会及其工作人员、经批准的志愿工作者等人员使用,安全保护这些工作人员正常工作。

(2) 标明性:表示与红十字活动有关的人与建筑物、宣传品等,红十字会工作标志见图1-4。

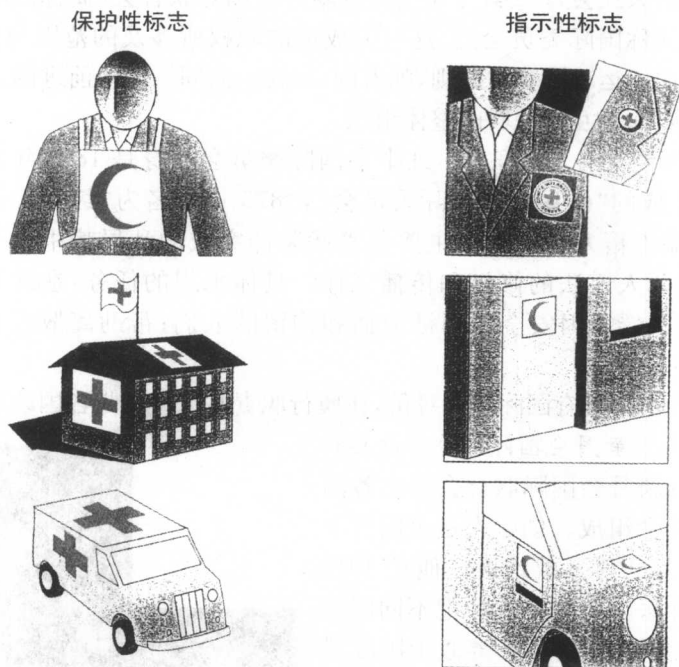


图1-4 红十字会工作标志

三、红十字运动基本原则

“人道、公正、中立、独立、志愿服务、统一、普遍”这七项原则是红十字运动全部机构所必须遵守的特定准则,也是本运动的各种行为的标准和规范。它是红十字会与其他人道组织不同的本质体现。

1. 基本原则的形成 1986年在日内瓦召开的第25届国际红十字大会通过“尊重人类

生命,为所有受难者提供援助”的人道原则并写入章程,它是红十字运动之根本。

2. 基本原则内涵

(1) 人道:国际红十字与红新月运动的本意是不加歧视地救援战地伤员。在国际和国内两方面,努力防止并减轻人们的疾苦,不论这种痛苦发生在什么地方。本运动的宗旨是保护人的生命和健康,保障人的尊严;促进人与人之间的相互了解、友谊和合作,促进持久和平。

(2) 公正:本运动不因国籍、种族、宗教信仰和政治见解而有所歧视,仅根据需要,努力减轻人们的疾苦,优先救济困难最紧迫的人。

(3) 中立:为了得到所有人的信任,本运动在冲突双方之间不采取立场,任何时候也不参与涉及政治、种族、宗教或意识形态的争论。

(4) 独立:本运动是独立的,虽然各国红十字会是本国政府人道工作的助手并受本国法律的制约,但必须始终保持独立,以使任何时候都按本运动的原则行事。

(5) 志愿服务:本运动是志愿救济运动,绝不期望以任何方式得到好处。

(6) 统一:任何一个国家只能有一个红十字会或红新月会,它必须向所有人开放,必须在全国范围内展开人道工作。

(7) 普遍:国际红十字与红新月运动是世界性的。在这个运动中,所有的红十字会和红新月会都享有同等地位。享有同样的责任和义务,相互支援。

5

四、国际人道法知识简介

国际人道法是红十字运动创始人将人道主义从伦理学范畴扩大到法学范畴变成一种法律并应用于战争。其目的是,减轻战争的残酷性,减轻战争对人类的伤害。具体指在战争或武装冲突中,出于人道的目的,以条约和惯例的形式,保护不直接参加军事行动的人员,规定各交战国或冲突方之间交战行为的原则、规则和制度的总称。国际人道法的内涵,总的说来是只有各国政府亲自承认的“四部日内瓦公约和两部附加议定书”。

1. 国际人道法的原则 人道原则、区分原则、军事需要原则、比例原则、禁止报复原则。

2. 国际人道法的主要法律文书及基本规则 四部日内瓦公约有:1864年签订的《关于改善战地陆军伤者境遇之日内瓦公约》;1899年签订的《关于改善海上武装部队伤者病者与遇难者境遇公约》;1907年签订的《关于战俘待遇公约》;1949年签订的《关于战时保护平民公约》。

从1974~1977年在日内瓦连续召开了关于重申和发展国际人道法的外交会议,会议针对二次大战以来的形式,对扩大国际人道法的内容和施行方法进行了深入研讨,除了重申四部公约外,并签订了两部附加议定书:第一部附加议定书涵盖了国际性武装冲突;第二部附加议定书涵盖了非国际性武装冲突,包括民族解放战争。

四部日内瓦公约和两部附加议定书内容繁多,简述如下。

(1) 失去战斗能力,已退出战斗及未直接参与战斗的人士,其生命及身心健康均有权受到尊重。在任何情况下,他们都应受到不加任何不利区别的保护和人道对待。

(2) 禁止危害或伤害投降或已退出战斗的敌人。

(3) 冲突各方应集合在其控制下的伤者和病者,加以照顾。保护对象还应涵盖医务人